



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada

1713 Bedford Row

Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)

Halifax

Nova Scotia

B3J 1T3

Bid Fax: (902) 496-5016

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions

1713 Bedford Row

Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)

Halifax

Nova Scot

B3J 1T3

Title - Sujet CALE SECHE NGCC C MCLAREN	
Solicitation No. - N° de l'invitation F5561-181076/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client F5561-18-1076	Date 2018-10-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-308-10516	
File No. - N° de dossier HAL-8-81139 (308)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-10-16	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: LaBrash, Rachelle	Buyer Id - Id de l'acheteur hal308
Telephone No. - N° de téléphone (902) 401-2080 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification no 001 vise à indiquer ce qui suit :

A – Fournir le procès-verbal de la conférence des soumissionnaires, qui a eu lieu le 9 octobre 2018.

B – Fournir l'Appendice 1 à l'Annexe F, Fiche de renseignements sur les prix.

A - CONTRENDU CONFERENCE DES SOUMISSIONNAIRES

CONTRENDU CONFERENCE DES SOUMISSIONNAIRES

Appel d'offres F5561-181076/A

Cale sèche NGCC Corporal McLaren

La conférence des soumissionnaires pour le NGCC Corporal McLaren a eu lieu à l'Institut océanographique de Bedford à Dartmouth, Nouvelle Écosse le 9 octobre 2018. Les individus suivants étaient présents:

Rachelle LaBrash	TPSGC
Jeff Mercier	GCC
Quentin Crocker	TPSGC
Darcy Wiltshire	GCC
Blair Martell	Aecon
James Webber	GCC
Matt Wilcox	GCC

Fermeture de l'invitation

La date de fermeture de l'invitation aura lieu à 2h00 PM le 16 octobre 2018.

Livraison

La période des travaux est:

Début des travaux	5 novembre 2018;
Fin des travaux	10 décembre 2018.

Visite des lieux

Aucunes visites des lieux additionnels ne sont prévues pour ces travaux. Les soumissionnaires qui auront besoin d'informations additionnelles doivent contacter l'autorité contractante.

Livrables

Les soumissionnaires sont rappelés que pour que les soumissions soient recevables, les informations suivantes doivent être incluses avec la soumission, et reçues à SPAC avant la date de fermeture :

- La première page de l'appel d'offres signée et complétée
- L'annexe « F », feuille de présentation de la soumission financière, signée et complétée
- L'appendice 1 à l'annexe « F » complétée.

Durant les procédures d'évaluation, toutes les attestations et attestations préalables à l'attribution du contrat contenues dans les parties 5 et 6 de la demande seront demandées du soumissionnaire ayant la soumission la plus basse et seront évaluées. Toutes les soumissions ne seront pas nécessairement pleinement évaluées.

Feuilles de renseignements sur les prix

La feuille de renseignements sur les prix est fournie avec cette modification de l'invitation et est disponible sur achatsetventes.gc.ca. Les soumissionnaires qui souhaitent recevoir la feuille de renseignement sur les prix au format Excel peuvent contacter l'autorité contractante par email.

Révision du devis:

Remarques Générales

Il n'y a eu aucune question ou commentaire.

1. Services

Protection des allées et des cloisons est supprimé dans son intégralité et remplacer par la suivante

PROTECTION DES ALLÉES ET DES CLOISONS : Les allées et les zones que le personnel de l'entrepreneur doit utiliser régulièrement afin d'accéder aux aires de travail doivent être convenablement protégées (contre les dommages, la saleté, etc.). Il faut couvrir les surfaces du pont d'un revêtement de masonite d'un 6 mm d'épaisseur d'une extrémité à l'autre. Tous les joints, les soudures et les bordures du revêtement de masonite appliqué devront être fixés au moyen de ruban adhésif afin d'empêcher la pénétration de saleté en dessous, ainsi que d'arrêter toute migration des sections appliquées. L'entrepreneur doit présenter une offre concernant la fourniture et l'installation de 150 m² de masonite rugueux d'une épaisseur de 6 mm d'un côté, côté rugueux vers le haut. Après le radoub, l'entrepreneur devra retirer tout le revêtement de masonite. La zone doit être balayée et nettoyée à la vadrouille après le radoub, et tout résidu de ruban adhésif doit être enlevé. L'entrepreneur doit fournir séparément un prix

par **pied mètre** carré pour la fourniture, l'installation et le retrait de tout revêtement de masonite supplémentaire nécessaire.

Tous les panneaux de cloison interne aux endroits indiqués précédemment doivent être adéquatement protégés au moyen de panneaux de masonite de 3mm (ou de papier de construction épais) jusqu'à une hauteur d'au moins 1,5 m au-dessus du niveau du pont, et tous les coins doivent être recouverts et scellés avec du ruban adhésif. Encore une fois, tous les abouts, les joints et les bordures doivent être recouverts de ruban adhésif. L'entrepreneur doit proposer un prix pour la fourniture et l'installation de 100 m² de panneaux de masonite de 3 mm (ou de papier de construction épais). Après le radoub, l'entrepreneur doit enlever tout le revêtement de masonite ou de papier et le jeter. Les surfaces doivent être nettoyées avec un linge après le radoub, et tout résidu de ruban adhésif doit être enlevé. L'entrepreneur doit fournir séparément un prix par **pied mètre** carré pour la fourniture, l'installation et le retrait de tout revêtement de masonite ou de papier nécessaire. Le coût total doit être ajusté à la hausse ou à la baisse au moyen du formulaire 1379 de SPAC.

2. Tableau de production

L'autorité contractante a informé des changements suivants:

Supprimer « et indemnités des sous-traitants » du titre

HD-01 Accostage et mouillage

Il n'y a eu aucune question ou commentaire.

HD-02 Mise en cale sèche

Supprimer l'article 2.1.3 dans son intégralité.

L'article 2.1.10 L'autorité contractante a précisé que le coût de retrait et de l'insertion des tins doit être inclus dans la soumission globale et que le coût unitaire doit être indiqué pour un retrait/une insertion supplémentaire des tins (si nécessaire).

HD-03 Inspection de la coque/abouts et soudures

L'autorité contractante a informé des changements suivants:

L'article 2.1.8 est modifié comme le suivant:

2.1.8 En plus des travaux mentionnés ci-dessus, l'entrepreneur doit indiquer un coût pour chacune des tâches suivantes dans sa soumission :

- prix unitaire au pied pour les travaux de gougeage supplémentaires;
- prix unitaire au pied pour les travaux de soudage supplémentaires;

- ~~prix unitaire par essai non destructif supplémentaire (ultrasons, particules magnétoscopiques ou l'équivalent);~~
- prix unitaire pour la certification du dégazage.

HD-04 Anodes

Il n'y a eu aucune question ou commentaire.

HD-05 Inspection des boîtes à clapet et des prises d'eau de mer

Il n'y a eu aucune question ou commentaire.

HD-06 Nettoyage et peinture de la coque

Le responsable technique a indiqué qu'International Paints fournira un inspecteur NACE gratuit pour superviser l'application de revêtements sur la coque et la structure. Le contractant devra contacter International Paints pour coordonner son calendrier.

HD-07 Prises d'eau et les boîtes égyptiennes

Il n'y a eu aucune question ou commentaire.

HD-08 Inspection des gouvernails, des presse-étoupes de mèche et de la crosse

Il n'y a eu aucune question ou commentaire.

HD-09 Installation du coupe-orin

L'autorité technique a confirmé que tout l'équipement fourni par le gouvernement sera à bord du navire lorsqu'il arrivera chez l'entrepreneur, à l'exception des pièces mentionnées précédemment dans l'article HD-09.

HD-10 Inspection des moyeux d'hélice, des arbres porte-hélice et des joints d'arbre

Il n'y a eu aucune question ou commentaire.

HD-11 Inspection des réservoirs

L'autorité contractante a informé des changements suivants:

2.1.4. Aux fins de la soumission, l'entrepreneur doit indiquer un prix pour **enlèvement et** l'élimination de 200 litres de déchets liquides et de 20 litres de déchets solides du réservoir, pour un total estimatif de 220 litres. La quantité de déchets liquides et solides sera ajustée à la hausse ou à la baisse au besoin et calculée au prorata à l'aide du formulaire 1379 de SPAC.

HD-12 Vidange l'huile d'engrenages du propulseur d'étrave et des joints

Il n'y a eu aucune question ou commentaire.

H-01 – Inspection annuelle des radeaux de sauvetage

Une question a été posée pour savoir qui a précédemment fourni l'entretien des radeaux de sauvetage. L'autorité technique a indiqué que Seamasters Services Limited avait déjà entretenu les radeaux de sauvetage.

H-02 – Systèmes de lutte contre les incendies fixes

Il n'y a eu aucune question ou commentaire.

H-03 – Inspection des systèmes de détection d'incendie

Il n'y a eu aucune question ou commentaire.

H-04 – Inspection annuelle des extincteurs portatifs

Il n'y a eu aucune question ou commentaire.

H-05 – Nettoyage annuel des gaines de ventilation

Il n'y a eu aucune question ou commentaire.

H-06 – Inspection annuelle du bossoir du bateau de sauvetage

L'autorité technique a indiqué qu'il est souvent difficile de planifier l'entretien avec le fabricant d'origine Welin Lambie alors les coordonnées du seul autre fournisseur de services approuvé dans la région ont également été fournies.

H-07 – Inspection annuelle de la grue Allied

Il n'y a eu aucune question ou commentaire.

H-08 – Nettoyage et Inspection du Réservoir D'eau Douce

Il n'y a eu aucune question ou commentaire.

H-09 – Intentionnellement Laisée en Blanc

H-10 – Revision du moteur de propulsion à 4 500 heures

L'autorité contractante a indiqué qu'il existe plusieurs fournisseurs de services MTU autorisés et a fourni le lien suivant:

<https://www.mtu-online.com/mtu-northamerica/contact/find-your-dealer/>

T-1 Déplacement de l'antenne AIS

Il n'y a eu aucune question ou commentaire.

T-2 Installation du système SMDSM Sailor 6000

Il n'y a eu aucune question ou commentaire.

L-01 – Essais mégohmmétriques annuels

Il n'y a eu aucune question ou commentaire.

Discussion ouverte:

****Les soumissionnaires qui souhaitent recevoir une clé USB avec les dessins concernant ces éléments des travaux peuvent communiquer avec l'autorité contractante par écrit à Rachelle.LaBrash@pwgsc.gc.ca.**

N'ayant plus aucunes autres questions à examiner la rencontre a été ajournée à 14h00 locale.

B– Appendice 1 à l'Annexe F, Fiche de renseignements sur les prix.

La fiche de renseignements sur les prix est fournie séparément.

Les soumissionnaires qui souhaitent recevoir la fiche de renseignements sur les prix données en format Excel peuvent communiquer avec l'autorité contractante par écrit à Rachelle.LaBrash@pwgsc.gc.ca.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées.